I.E.S. FERNANDO ZÓBEL

# ZOBELISMOS ZOBELISMS

2019



# INTRODUCCIÓN

#### Fernando Sánchez, profesor de Geografía e Historia

Desde el Proyecto Bilingüe, queremos rendir homenaje a Fernando Zóbel en el 40 aniversario de la fundación del Instituto. Con la redacción de un Zobelism/Zobelismo, cada alumno/a expresa una reflexión o punto de vista sobre cualquier aspecto del pensamiento o de la figura, obra o vida del pintor. Cada grupo de opiniones viene encabezado por un título. Cada título forma parte de una historia, que tiene sentido cuando se leen todos ellos y que está íntimamente relacionada con el proyecto realizado. Quiero expresar mi más profundo agradecimiento a los compañeros que me han ayudado en la elaboración de este documento y a los alumnos que han participado en él y que han hecho posible una vez más el sueño zobeliano.

In the 40th anniversary of the school, the students in the bilingual programme want to honour Fernando Zóbel by writing "Zobelisms", short reflections/thoughts on some aspect of the life, work, and writings of the artist. Each set of "Zobelisms" is preceded by a title, all the titles put together make a story which is the starting point for this project.

I want to express my deepest gratitude to all the colleagues and students that have contributed to the writing of this document and who, by doing so, have also made Zobel's dream come true.

### **COLABORADORES**

Adrián Quintero
Alba Calleja
Alejandra Cruz
Alejandro Ayllón
Álvaro Guzmán
Beatriz de Llaguno
Candela Calvo
Carla García
Carla Vallejo
Carlos Tinajero
Carmen Bustamante
Carmen Fernández
Celia Ágreda
Daniela Maya

David Rodríguez Duna Sánchez

Elena Palomo

Hadjla Miloua
Irene Pérez
Irene Velasco
Jesús Sanz
Juan Martínez
Laura Guzmán
Lucía Rodríguez
Marco Navarro
Mario Murcia
Miguel and Lara Hortelano
Miguel Valencia
Nora and Nadia Kasmy
Pablo Martínez
Samar Hacene
Sara Nogales

Vicente and Laura Jiménez



by Samar Hacene, Year2

#### **Profesores responsables:**

Fernando Sánchez y Mª del Carmen Serrano - Redacción y coordinación Jesús Checa - Edición y maquetación

# SEGÚN EL ARTÍCULO DE PRENSA... ACCORDING TO THE NEWSPAPER REPORT...

BY ELENA PALOMO, BACHILLERATO 1

Almost everybody must have heard at some point in their life of Fernando Zóbel, the well-known Filipino artist who also spent part of his life in the USA. What not many people know is that his career as an artist started when he was forced to spend a year lying in bed, unable to move, as a result of an injury.

To our mind, the strength he showed during that time (which must have been a hard time for him) and all the inspiration and motivation he got from it are a reminder that to rise to the top we have to sometimes be at the very bottom

"HE IS AN AMAZING
ARTIST, WITH A MINDSET
OUT OF OUR
UNDERSTANDING "

-SAMAR HACENE AND DANIELA MAYA, YEAR 2



## PUBLICADO EL 7 DE MARZO DE 1981... PUBLISHED ON MARCH 7, 1981...

BY CARLA GARCÍA, YEAR 3

My opinion about him is very good because he brought the abstract art to Spain and he was a great reference in our country. I love that he gave all of his works of art to the Abstract Art Museum in the Hanging Houses in Cuenca, to show gratitude to him for all the things that he gave us, there are important buildings and awards that have his name. In my opinion, the city of Cuenca appears on the abstract art map because he introduced this art in our city.

¿Por qué se empeñan todos en ser originales de la misma manera?" (Fernando Zóbel). Yo he decidido contestar esta pregunta tan "brutal". Zóbel yo creo que se refería a porque todo el mundo dibujaba lo mismo, pensaba lo mismo y vestía lo mismo. Pasa un poco como ahora. Lo que pasa es que ha disminuido. A la gente le da miedo lo diferente, ¿piensan que lo que es diferente es fracaso? Sigo pensando que Zóbel se arriesgó a hacer algo diferente. O como los demás pensaban, tirarse de cabeza al fracaso. Sin embargo, todo lo que él hizo era diferente, pero a su manera. Sus obras no fueron un fracaso. Y gracias a arriesgarse lo suficiente, destacó en todo lo que hizo y poco a poco lo diferente no se ve tan fracaso, gracias a mucha gente como Zóbel, que se arriesga a ser así. Ser original no significa hacer lo mismo que los demás, significa que expongas tus ideas de la forma que te guste.

**CARMEN BUSTAMANTE YEAR 3** 



ZOBELISMOS VOLI



### EN EL PERIÓDICO EL DÍA...

## IN EL DÍA NEWSPAPER...



I like Fernando Zóbel because he was the best painter in the world.

by Alejandro Ayllón, Year 2

The only three adjectives that can describe Fernando Zóbel are amazing, smart and a very good person.

by Juan Martínez and Adrián Quintero, Year 2 One friend told me that abstract art is easy to do because there's no limit. One teacher told us that it is easy but you have to do another painting different to that one because that one is done, that's why it's so difficult to do what Zóbel does.

by David Rodríguez, Year 3

Did you know that Fernando Zobel planned his paintings? It might seem like he did them spontaneously but he actually thought of what he was doing, he even did sketches of the paintings.

by Alba Calleja, Bach 1

## CON MOTIVO DE LA NUEVA DENOMINACIÓN... BECAUSE OF THE NEW NAME...

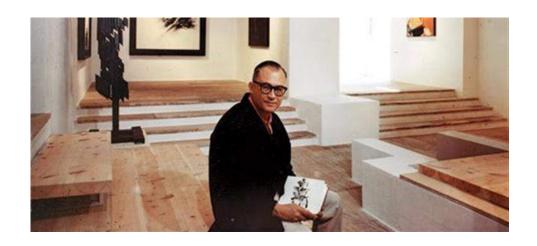
by Miguel and Lara Hortelano, Year 1 and 3

Fernando Zobel was a great person. He was humble and generous, he, for example, gave T-shirts and toys to children in the main square here in Cuenca. He was too generous with children, however he didn't have any sons or daughters. He was born in Philippines and he died in Rome but rests in Cuenca. Fernando had all his fortune in Philippines but since he hadn't any sons or daughters, all his fortune was inherited by his nephews and nieces. The high school came to be called Fernando Zóbel. He was very grateful. In my opinion (Lara's), it was a very good idea because Fernando did a lot for Cuenca, so it's important to thank him doing something like that. Nowadays Cuenca's train station also has his name.

In 1966 he founded the Abstract Art Museum in Cuenca with Gerardo Rueda and Gustavo Torner. In 1980 he donated the museum to "Fundación Juan March". It is also said that some of their artworks are inspired by

Chinese caligraphy. What do you think? I, Miguel, think it is a good fact to reflect on because he travelled a lot. Do you think he liked Chinese culture? Another interesting fact that maybe you don't know is that he didn't use only brushes to paint. Did you know that he also use syringes with ink? That's as awesome and original as his artwork.





## I.E.S. FERNANDO ZÓBEL... FERNANDO ZÓBEL SCHOOL...

Zóbel was looking for a place to exhibit his paintings, but Gustavo Torner (a painter from Cuenca) invited him to go to Cuenca. Thanks to him, Zóbel said yes to the offer of the city council to locate his museum in the Hanging Houses, he fell in love with the city.

by Marco Navarro, Year 2

I like Fernando Zóbel as a person because I think he was a great person with incredible thoughts. I think as Carla. He was a fabulous person, we also like his paintings. They are amazing. He is the one that gives name to our high school.

#### by Carla Vallejo and Celia Ágreda, Year 2

Fernando Zóbel was the person that everybody loved because he loved everybody and did not mind about their social position or their appearance.

by Carlos Tinajero Year 1



## DOS DÍAS ANTES... TWO DAYS BEFORE...

by Jesús Sanz, Year 2

"I have a very complicated mind" (Fernando Zóbel). This is one of the famous phrases of Zóbel. I don't imagine that he said that phrase because his paintings are always apparently very, very simple.



# He was simply an exceptional artist.

- Álvaro Guzmán, Year 2

# EN UNA CENA EN HOMENAJE AL PINTOR... IN A RECEPTION TO HONOUR THE PAINTER...

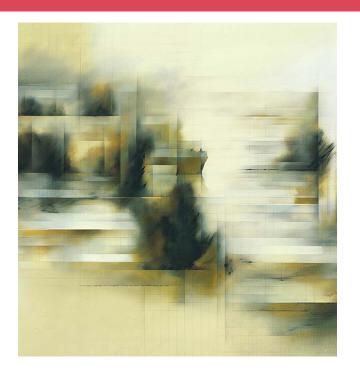
Fernando Zóbel was an outstanding painter, as well as an extraordinary philosopher, who became popular because of his abstract master pieces. Currently many places in Spain have his name, especially in Cuenca, to honour the work and effort he made expressing himself as an artist. Once in a lifetime it is a worthy experience to admire his paintings and to expand our knowledge about art.

#### by Duna Sánchez, Bach. 1

One thing that I admire about Zóbel painting, is that he cultivates the sense and the philosphic study at the same time. He procurements that the painting keeps the original form and idea.

by Pablo Martinez Year 3

Zobelismos Vol I



### PARA REFERIRSE A LOS ALUMNOS DEL INSTITUTO... TO REFER TO THE SCHOOL'S STUDENTS...

Zóbel had an amazing quality, he was full of skills and he was also very intelligent. This is why he has many artworks that only a few people can understand. With his art, it is easier to believe in magic. by Mario Murcia, Year 3.

What if Zóbel had been a woman? Would her works be known? Would she have a high school with her name? Would she have created a museum? Maybe. by Laura Guzmán, Year 4



# DURANTE LOS POSTRES... AT THE END OF THE RECEPTION...

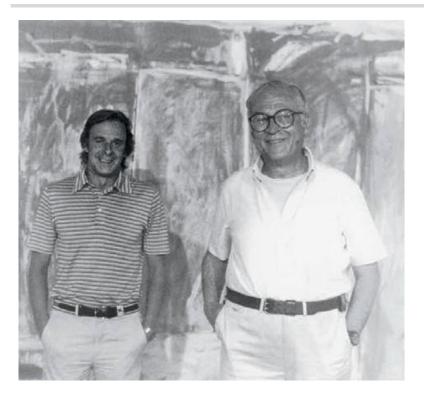
They always say to us that we have to learn how people take care of others, when you see how Zóbel took care of Zobelillos, you will know how you have to take care of someone. by Irene Velasco, year 3 What does this picture express? Sara thinks that this picture is sad, that hasn't got life, it is a subdued colour picture. She identifies with the spot in the middle that symbolizes a person when she/he is sad, and she/he sees things differently. Lucía thinks that it is a painting in which the black spots remind of death, and the white spots represent life. by Sara Nogales and Lucía Rodríguez, Year 1



Fernando Zóbel was an excellent painter. We think that he was a very good person and represents Cuenca around the world (Vicente and Laura Jiménez, Year 1 and Bachillerato 1)

Fernando Zóbel loved Cuenca, he demonstrated this when he donated his private art collection to the Museum of Abstract Art. I also think that he liked our traditions such as Holy Week because he became a "brother" of a lot of "Hermandades" (Irene Pérez, Bachillerato 1).

ZOBELISMOS VOL.1



My favourite work by Zóbel is one of the series of "Saetas" called "Matritenses". It is inspired by the Japanese sand gardens. Perfect lines drawn with the rake that transmit a mysterious and calm effect to the people who see it. The picture really moves me, it calms me down, with the straight lines and the perfect imperfections. I choose this image because I go to the Abstract Museum of Cuenca every summer and my favourite one is this one. (Candela Calvo, Year 4)

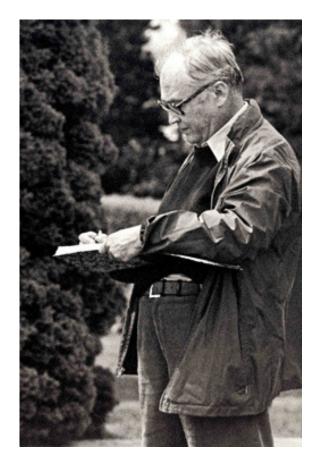
# Y A TODO AQUEL QUE EN ALGO ESTÉ RELACIONADO CON EL CENTRO... AND TO ANYONE WITH A CONNECTION WITH THE SCHOOL...

Fernando Zóbel was a great artist and a great person. He donated books and some of his works of art to foundations, he was generous, kind and compassionate. He always helped everyone, especially disadvantaged people and street artists. He gave children gifts and he was a great man. And we have a great museum that he founded called The Museum of Spanish Abstract of Art of Cuenca because he wanted to bring art to Cuenca.

Hadjla Miloua, Year 1

"Durante un año entero tuve que estar tumbado en la cama. Tenía todo el tiempo para pensar y fue entonces cuando empecé a pensar en convertirme en artista" (For a whole year I had to lie in bed. I had all the time to think and that's when I started thinking about becoming an artist) Fernando Zóbel. As Aristotle said: "Daydreaming has a name: hope." And that's what we want to convey with our idea about the work of Fernando Zóbel, that you always have to pursue dreams ...

Alejandra Cruz and Carmen Fernández, Year 1





# SURGIÓ EL APODO DE "ZOBELILLOS" HE THOUGHT OF THE NICKNAME "ZOBELILLOS"

Zóbel is the person who gives its name to a high school in Cuenca and he is one of the most important icons of the city.

Miguel Valencia, Year 1

We think that Fernando Zóbel was an intelligent, kind, funny and lovely person (everything is true, anything is false). We love Fernando Zóbel and you? Nora and Nadia Kasmy, Year 2

In Cuenca, the most popular celebration is the Holy Week. Many people have devotion and they like the typical songs called saetas. A series of works by Zóbel has the same name and he painted most of them in Philippines. This is so ironic, don't you think? However, he is Zóbel and we are going to forgive his mistake and we are going to enjoy his pictures as if they had been painted in Spain. Beatriz de Llaguno, Bachillerato 1